

Az ügy tárgya

Az EK 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke szerinti eljárásban (COMP/38589 – „hőstabilizátorok”-ügy) 2009. november 11-én hozott C (2009) 8682 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítése, illetve másodlagosan a kiszabott bírságok összegének csökkentése iránti kérelem

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék az EK 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke szerinti eljárásban (COMP/38589 – „hőstabilizátorok”-ügy) 2009. november 11-én hozott C(2009) 8682 végleges bizottsági határozat 2. cikkének 4., 6., 21. és 23. pontját megsemmisíti annyiban, amennyiben az bírságokat szab ki az Akzo Nobel Chemicals GmbH-val és az Akzo Nobel Chemicals BV-vel szemben.
- 2) A Törvényszék a C(2009) 8682 végleges határozat 2. cikkének 1–7. és 18–24. pontjában kiszabott bírságok teljes összegét az Akzo Nobel NV esetében 40 194 millió euróra, az Akros Chemicals Ltd esetében pedig 11 881 980 millió euróra csökkenti.
- 3) A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 4) Az Európai Bizottság viseli az Akzo Nobel, az Akzo Nobel Chemicals GmbH, az Akzo Nobel Chemicals BV és az Akros Chemicals költségeinek kétötödét, valamint saját költségeinek háromötödét. Az Akzo Nobel, az Akzo Nobel Chemicals GmbH, az Akzo Nobel Chemicals BV és az Akros Chemicals viseli saját költségeinek háromötödét és a Bizottság költségeinek kétötödét.

⁽¹⁾ HL C 100., 2010.4.17.

A Törvényszék 2015. július 15-i ítélete – GEA Group kontra Bizottság

(T-189/10. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Verseny — Kartellek — A hőstabilizátorok európai piaci — Az EK 81. cikknek és az EGT Megállapodás 53. cikkének megsértését megállapító határozat — Leányvállalatok által elkövetett jogsértés — Bírságok — A leányvállalatok és az anyavállalat egyetemleges felelőssége — A 10 %-os felső határ túllépése az egyik leányvállalat esetében — A határozat újbóli elfogadása — Az említett leányvállalat esetében a bírság összegének csökkentése — A bírság csökkentett összegének megfizetésére vonatkozó kötelezettségnek a másik leányvállalatra és az anyavállalatra való alkalmazása — Védelemhez való jog — Meghallgatáshoz való jog — Iratbetekintési jog”)

(2015/C 302/40)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: GEA Group AG (Düsseldorf, Németország) (képviselők: A. Kallmayer, I. du Mont és G. Schiffers ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: R. Sauer és F. Ronkes Agerbeek meghatalmazottak, segítőkük: W. Berg ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az EK 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/C38589 – „hőstabilizátorok”-ügy) 2009. november 11-én hozott C(2009) 8682 végleges bizottsági határozatot módosító, 2010. február 8-án hozott C(2010) 727 bizottsági határozat megsemmisítése, vagy másodlagosan a felperessel szemben kiszabott bírságok összegének csökkentése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék az EK 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/C38589 – „hőstabilizátorok”-ügy) 2009. november 11-én hozott C(2009) 8682 végleges bizottsági határozatot módosító, 2010. február 8-án hozott C(2010) 727 bizottsági határozatot a GEA Group AG-t érintő részében megsemmisíti.
- 2) A Törvényszék az Európai Bizottságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 179., 2010.7.3.

A Törvényszék 2015. július 15-i ítélete – SLM és Ori Martin kontra Bizottság

(T-389/10. és T-419/10. sz. ügyek) ⁽¹⁾

(„Verseny — Kartellek — Az előfeszített acél európai piaca — Az árak rögzítése, a piac felosztása és érzékeny kereskedelmi információk cseréje — Az EUMSZ 101. cikk megsértését megállapító határozat — Egységes, összetett és folyamatos jogsértés — Elévülés — A 2006. évi bírságkiszabási iránymutatás — A jogsértésért való felelősség anyavállalatnak való betudása — Arányosság — A büntetések és szankciók egyéniesítésének elve — Korlátlan felülvizsgálat”)

(2015/C 302/41)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperesek: Siderurgica Latina Martin SpA (SLM) (Ceprano, Olaszország) (képviselők: G. Belotti és F. Covone ügyvédek) (T-389/10. sz. ügy); és Ori Martin SA (Luxembourg, Luxemburg) (képviselő: P. Ziotti ügyvéd) (T 419/10. sz. ügy)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők kezdetben: B. Gencarelli, Bottka V. és P. Rossi, később: Bottka V., P. Rossi és G. Conte meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az EUMSZ 101. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/38344 – „előfeszített acél”-ügy) 2010. június 30-án hozott, a 2010. szeptember 30-i C(2010) 6676 végleges bizottsági határozattal és a 2011. április 4-i C(2011) 2269 végleges bizottsági határozattal módosított C(2010) 4387 végleges bizottsági határozat megsemmisítése és megváltoztatása iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a T-389/10. és a T-419/10. sz. ügyet az ítélethozatal céljából egyesíti.
- 2) A Törvényszék az EUMSZ 101. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/38344 – „előfeszített acél”-ügy) 2010. június 30-án hozott, a 2010. szeptember 30-i C(2010) 6676 végleges bizottsági határozattal és a 2011. április 4-i C(2011) 2269 végleges bizottsági határozattal módosított C(2010) 4387 végleges bizottsági határozat 1. cikkének 16. pontját megsemmisíti annyiban, amennyiben az a Siderurgica Latina Martin SpA (SLM)-nek tudja be az előfeszített acél ágazatában a belső piacon, valamint az Európai Gazdasági Térségben (EGT) 1997. február 10-től 1997. április 14-ig megállapodások és összehangolt magatartások együttesében történő részvételt.
- 3) A Törvényszék a C(2010) 6676 végleges bizottsági határozattal és a C(2011) 2269 végleges bizottsági határozattal módosított C(2010) 4387 végleges bizottsági határozat 2. cikkének 16. pontját megsemmisíti.